

Astrid Epiney/Daniela Nüesch (Hrsg./éds)

**Durchsetzung der Rechte der Betroffenen
im Bereich des Datenschutzes**

**La mise en œuvre des droits des particuliers
dans le domaine de la protection des données**

Mit Beiträgen von / avec les contributions de:

Giorgio Malinverni

Markus Kern/Astrid Epiney

Myriam Gufflet

Oliver Gnehm

Markus Siegenthaler

Jean-Philippe Walter

Monique Cossali Sauvain

Patricia Egli

Alexandre Flückiger

**UNI
FR**

UNIVERSITÉ DE FRIBOURG
UNIVERSITÄT FREIBURG

Schulthess § 2015

Inhaltsverzeichnis / Table des matières

Vorwort	V
Préface	VII
Autorenverzeichnis / Liste des auteurs	XV
Abkürzungsverzeichnis / Liste des abréviations	XVII

La Cour européenne des droits de l'homme et la protection des données – développements récents

<i>Giorgio Malinverni</i>	1
A. Introduction	1
B. Le droit d'accès aux données personnelles	3
C. La jurisprudence couvrant certains aspects particuliers de la protection des données	6
I. La protection des données des personnes malades ou hospitalisées	6
II. Les informations relatives à certaines activités professionnelles	7
D. Protection des données et internet	8
E. La durée admissible de conservation des données	9
F. Les méthodes de surveillance	12
I. La surveillance par GPS	12
II. L'utilisation d'enregistrements dissimulés	14
III. La surveillance vidéo	14
IV. Les surveillances secrètes	15
G. Avertissement préalable des personnes au sujet desquelles les médias entendent publier des informations?	16
H. Protection des données et liberté d'expression	16
I. Conclusion	17

Durchsetzungsmechanismen im EU-Recht und ihre Implikationen für die Schweiz

<i>Markus Kern/Astrid Epiney</i>	19
A. Einleitung	19
B. Durchsetzungsmechanismen im Unionsrecht <i>de lege lata</i>	21
I. Formelle Verarbeitungsvoraussetzungen	22

II.	Beteiligungsrechte.....	24
III.	Rechtsschutz, Haftung und Sanktionen.....	27
IV.	Nationale Kontrollstelle	28
C.	Entwicklungsperspektiven: die Datenschutzgrundverordnung	31
I.	Allgemeines	31
II.	Materielle Elemente	32
III.	Institutionelle Anpassungen.....	33
IV.	Rechtsbehelfe.....	37
V.	Zusammenfassend: zu den Stossrichtungen der Reform.....	41
D.	Zu den Implikationen für die Schweiz	43
I.	Zur Übernahmepflicht	43
II.	Zu möglichen Übernahmeinhalten	44
E.	Schluss.....	49

Les *binding corporate rules* comme démonstrateur de conformité à la législation en matière de protection des données personnelles
Myriam Gufflet..... 55

A.	Les <i>binding corporate rules</i> comme garantie juridique en matière de transfert de données hors Union européenne.....	56
I.	Un concept particulièrement adapté à la mondialisation	57
II.	Une forte implication, tant de la Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés que du G29	59
B.	Les <i>binding corporate rules</i> comme outil attestant de la prise en charge par l'entreprise de ses obligations et du respect des droits des personnes concernées.....	60
I.	Éléments et principes devant figurer dans des <i>binding corporate rules</i>	60
II.	Droits des personnes concernées.....	62
III.	Obligations du groupe à l'égard des personnes concernées.....	63
C.	Procédure d'approbation par les autorités de protection des données à caractère personnel.....	65
I.	Comment poser sa candidature ?	65
II.	Quel est le rôle des autorités de protection des données à caractère personnel ?	66
D.	Perspectives de développement des <i>binding corporate rules</i>	68
I.	Perspectives à l'aune du projet de règlement européen.....	68
II.	Perspectives à l'aune d'outils similaires développés par d'autres <i>fora</i>	69

Das datenschutzrechtliche Auskunftsrecht: Nukleus zur prozeduralen Durchsetzung des datenschutzrechtlichen Persönlichkeitsschutzes

Oliver Gnehm..... 77

- A. Einleitung 77
- B. Datenschutzrechtliche Persönlichkeitsrechte 78
 - I. Schutz der Persönlichkeit und Persönlichkeitsverletzung..... 78
 - II. Zivilrechtliche Ansprüche 80
- C. Das Auskunftsrecht im Allgemeinen 82
 - I. Rechtsnatur und Funktion..... 82
 - II. Geltendmachung, Auskunftserteilung und -verweigerung..... 84
- D. Durchsetzung des Auskunftsrechts: Ausgewählte Problemkreise..... 85
 - I. Zweck und Geltungsbereich 86
 - II. Auskunftserteilung 90
 - III. Auskunftsverweigerung..... 98
- E. Perspektiven – Stärkung des Auskunftsrechts? 101
- F. Fazit..... 103

Effektivität der Durchsetzungsmechanismen aus der Sicht der Kantone

Markus Siegenthaler..... 107

- A. Rechtsdurchsetzung im verwaltungsrechtlichen Gesuchsverfahren. 107
- B. Rechtsdurchsetzung im Beschwerdeverfahren 108
- C. Rechtsdurchsetzung durch Vollstreckung..... 109
- D. Problembereiche 110
 - I. Fehlendes Wissen über bestehende Rechte bei den Betroffenen 110
 - II. Die datenbearbeitende Stelle kennt/beherrscht ihre (oder die in ihrer Verantwortung stehenden) Datenbearbeitungen nicht (komplexe Umfeldler)..... 111
 - III. Komplexe Umfeldler: Die Betroffenen durchschauen die Datenbearbeitungen nicht mehr und setzen grundsätzlich taugliche Instrumente zur Rechtsdurchsetzung nicht ein 112
 - IV. Fehlendes informatiktechnisches Wissen bei den Justizinstanzen, lange Verfahrensdauer 113
- E. Notwendige Schritte..... 113

L'effectivité des mécanismes de mise en œuvre de la protection des données : Le point de vue du Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence (PFPDT), en bref

Jean-Philippe Walter 115

A.	Introduction	115
B.	Effectivité par rapport aux droits des personnes	116
	I. Constat.....	116
	II. Remèdes	117
C.	Effectivité par rapport aux obligations des responsables de traitement.....	118
	I. Constat.....	118
	II. Remèdes	119
D.	Effectivité de la surveillance.....	120
	I. Constat.....	120
	II. Remèdes	121

Mécanismes de mise en œuvre prévus par la loi fédérale sur la protection des données : Le point de vue de l'OFJ

Monique Cossali Sauvain 125

A.	Evaluation de la loi fédérale sur la protection des données.....	125
	I. Mécanismes de mise en œuvre à la disposition des particuliers.....	126
	II. Mécanismes de mise en œuvre à la disposition de l'autorité de surveillance (PFPDT)	127
	III. Recommandations des évaluateurs	128
B.	Rapport du Conseil fédéral du 9 décembre 2011	129
C.	Evolution des travaux depuis l'adoption du rapport du Conseil fédéral et regard vers l'avenir	130
	I. Le groupe de travail chargé d'accompagner les travaux de révision	130
	II. Etat des réformes européennes	131

**Datenschutz und Öffentlichkeitsprinzip: Aktuelle Entwicklungen
der Rechtsprechung auf Bundesebene**

Patricia Egli 133

A.	Problemaufriss	133
B.	Öffentlichkeitsprinzip	134
	I. Zweck	134
	II. Geltungsbereich	135
C.	Ausgleich zwischen Öffentlichkeitsprinzip und Datenschutz.....	137
	I. Verhältnismässigkeitsprinzip	137
	II. Schutz von Personendaten.....	138
D.	Verfahrensfragen	146
E.	Schlussbetrachtungen.....	150
F.	Beispiele aus der Rechtsprechung	152

Jurisprudence actuelle en matière de protection des données

Alexandre Flückiger 157

A.	Indépendance des autorités en matière de protection des données.....	157
B.	Restriction à l'autodétermination en matière de données personnelles	162
C.	Droit d'accès, de rectification et de destruction des données personnelles	166
	I. Droit d'accès aux données personnelles	166
	II. Droit de rectification et de suppression des données personnelles	170
D.	Sort des preuves obtenues en violation de la législation sur la protection des données	178
	I. En procédure pénale.....	178
	II. En procédure administrative.....	180
E.	Protection des données dans les rapports de travail	180
F.	Divers	182